

FABRIC PENS

GB

FABRIC PENS
Instructions for use

CZ

FIXY NA TEXTIL
Návod k použití

SK

FIXKY NA TEXTIL
Pokyny na používanie

DE AT CH

TEXTIL-STIFTE
Gebrauchsanleitung

IAN 445727_2307

CZ SK

- Do not leave children unsupervised with the packaging material.
- Keep the product away from children, it can be hazardous if swallowed.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- Clean your hands thoroughly after painting.
- Avoid contact with the eyes. If your eyes have come into contact with the product, carefully rinse your eyes under running water for several minutes, and remove contact lenses if you are wearing any. If irritation continues, consult your doctor.

- Paint in a well-ventilated place! If health problems occur, consult your doctor.
- In the event of ongoing skin irritation, stop using the product and consult your doctor.

● Usage and cleaning

⚠ ATTENTION! RISK OF DAMAGE!

- When painting, wear an overall or old clothes, and cover the floor and furniture!
- Workable on fabric of cotton and polyester.
- Prewash fabric, and do not use fabric softener.

GB

FABRIC PENS

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure

- Shake the pen for about 15 second before first use to prevent drying ink.

INFO:

- Make sure that you have enough light and space, and cover work surface and clothing before you start painting.
- Check the textile and insert the isolate board between layers of fabric.
- Always test for best results. Colors work best on light-colored fabrics.
- Paint on the dry fabric and leave to dry for about 2 hours.
- Iron through a cloth at cotton temperature for 3 minutes.

that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is exclusively designed for painting textile, any other use is not intended. The product is only meant for private use and not suitable for commercial purposes.



Safety instructions

⚠ WARNING! RISK OF INJURY OR DEATH OF INFANTS!

GB

- The paint is washable up to max. 60°C after fixing.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

GB

GB

CZ

FIXY NA TEXTIL

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Zamýšlené použití

Výrobek je určen výhradně k malování textilu, jiné použití není zamýšleno. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.



Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ NEBO ÚMRTI KOJENCŮ!

- Nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru.

- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, při požití může být nebezpečný.

⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

- Po malování si důkladně umyjte ruce.
- Vyhnete se kontaktu s očima. Pokud se vaše oči dostaly do kontaktu s přípravkem, opatrně je několik minut vyplachujte pod tekoucí vodou a vyjměte kontaktní čočky, pokud je nosíte. Pokud podráždění přetrvává, poraďte se se svým lékařem.
- Malujte na dobře větraném místě! Pokud se objeví zdravotní problémy, poraďte se se svým lékařem.

- V případě přetrvávajícího podráždění pokožky přestaňte přípravek používat a poraďte se se svým lékařem.

● Použití a čištění

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!

- Při malování noste overal nebo staré oblečení a zakryjte podlahu a nábytek!
- Lze použít na bavlněné a polyesterové tkaniny.
- Tkaniny předpírejte a nepoužívejte změkčovač tkanin.
- Před prvním použitím pero asi 15 sekund prořepejte, abyste zabránili zasychání inkoustu.

CZ

CZ

INFORMACE:

- Než začnete malovat, ujistěte se, že máte dostatek světla a prostoru, a zakryjte pracovní plochu a oblečení.
- Zkontrolujte textílii a vložte izolační desku mezi vrstvy textílie.
- Pro dosažení nejlepších výsledků vždy proveďte test. Barvy nejlépe vyniknou na světlých tkaninách.
- Na suchou látku naneste barvu a nechte ji asi 2 hodiny zaschnout.
- Žehlete přes látku při teplotě bavlny po dobu 3 minut.
- Barva je omyvatelná do max. 60 °C po zafixování.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

FIXKY NA TEXTIL

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej

osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Určené použitie

Výrobok je určený výlučne na maľovanie textíliu, akékoľvek iné použitie nie je zamýšľané. Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.



Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA ALEBO SMRTI DOJČIAT!

CZ

SK

- Nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, pri požití môže byť nebezpečný.

⚠ UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Po maľovaní si dôkladne umyte ruky.
- Zabráňte kontaktu s očami. Ak sa vaše oči dostali do kontaktu s prípravkom, opatrne si ich niekoľko minút vyplachujte pod tečúcou vodou a ak máte kontaktné šošovky, vyberte ich. Ak podráždenie pretrváva, poraďte sa s vaším lekárom.

- Maľujte na dobre vetranom mieste! Ak sa vyskytnú zdravotné problémy, poraďte sa s lekárom.
- V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky prestaňte pripravok používať a poraďte sa s vaším lekárom.

● Použitie a čistenie

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!

- Pri maľovaní si oblečte overall alebo staré oblečenie a zakryte podlahu a nábytok!
- Použiteľné na tkaniny z bavlny a polyesteru.
- Tkaniny vopred vyperte a nepoužívajte zmäkčovač tkanín.

- Pred prvým použitím pero asi 15 sekúnd pretrepte, aby ste zabránili vysychaniu atramentu.

INFORMÁCIA:

1. Pred začatím maľovania sa uistite, že máte dostatok svetla a priestoru, a zakryte pracovnú plochu a oblečenie.
2. Skontrolujte textíliu a vložte izolačnú dosku medzi vrstvy textílie.
3. Vždy testujte, aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky. Farby najlepšie pôsobia na svetlých tkaninách.
4. Na suchú látku naneste farbu a nechajte ju schnúť približne 2 hodiny.

5. Žehlite cez tkaninu pri teplote bavlny 3 minúty.
6. Farba je umývateľná do max. 60 °C po zafixovaní.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach. O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

SK

SK

● Servis

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

(DE) (AT) (CH)

TEXTIL-STIFTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem

sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für die Bemalung von Textilien bestimmt. Jede andere Verwendung ist nicht vorgesehen. Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.



Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGS- ODER TODESGEFAHR FÜR KLEINKINDER!

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern, da es bei Verschlucken gefährlich sein kann.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Reinigen Sie Ihre Hände nach dem Malen gründlich.

SK

DE/AT/CH

DE/AT/CH

- Augenkontakt vermeiden. Wenn Ihre Augen mit dem Produkt in Berührung gekommen sind, spülen Sie sie mehrere Minuten lang vorsichtig unter fließendem Wasser aus und nehmen Sie Kontaktlinsen heraus, falls Sie welche tragen. Wenn es zu einer anhaltenden Reizung kommt, suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Malen Sie an einem gut belüfteten Ort! Wenn gesundheitliche Probleme auftreten, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Bei anhaltenden Hautreizungen sollten Sie das Produkt nicht weiter verwenden und Ihren Arzt aufsuchen.

● Verwendung und Reinigung

⚠ ACHTUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN!

- Tragen Sie beim Malen einen Overall oder alte Kleidung und decken Sie den Boden und die Möbel ab!
- Geeignet für Baumwoll- und Polyesterstoff.
- Waschen Sie den Stoff vor und verwenden Sie keinen Weichspüler.
- Schütteln Sie den Stift vor dem ersten Gebrauch etwa 15 Sekunden lang, damit die Farbe nicht eintrocknet.

INFO:

1. Sorgen Sie für ausreichend Licht und Platz und decken Sie Arbeitsfläche und Kleidung ab, bevor Sie mit dem Malen beginnen.
2. Überprüfen Sie den Stoff und legen Sie die Isolierplatte zwischen die Stofflagen.
3. Immer testen, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Die Farben wirken am besten auf hellen Stoffen.
4. Malen Sie auf dem trockenen Stoff und lassen Sie ihn etwa 2 Stunden lang trocknen.
5. Bügeln Sie durch ein Tuch bei Baumwolltemperatur für 3 Minuten.

6. Die Farbe ist nach der Fixierung bei bis zu max. 60 °C waschbar.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

● Service

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 445727_2307
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11049C/
HG11049D
Version: 01/2024

DE/AT/CH